



Briselē, 12.2.2015.
COM(2015) 52 final

2015/0031 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko nosaka nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskajā Graudu padomē par 1995. gada Graudu tirdzniecības konvencijas termiņa pagarināšanu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. Kopiena noslēdza 1995. gada Graudu tirdzniecības konvenciju (turpmāk — „Konvencija”) ar Padomes Lēmumu 96/88/EK¹ ar termiņu līdz 1998. gada 30. jūnijam; kopš tā laika šis termiņš ir ticis regulāri pagarināts. Pēdējo reizi Konvencijas termiņu ar Starptautiskās Graudu padomes lēmumu pagarināja 2013. gada jūnijā, un tā būs spēkā līdz 2015. gada 30. jūnijam.
2. Savienības interesēs ir turpmāk pagarināt Konvencijas termiņu uz laikposmu līdz diviem gadiem.
3. Konvencijas termiņa pagarināšana nozīmē, ka ES turpinās veikt ieguldījumu Starptautiskās Graudu padomes administratīvajā budžetā, šim nolīgumam aptverot gan 1995. gada Graudu tirdzniecības konvenciju, gan 1999. gada Pārtikas atbalsta konvenciju. Šīs iemaksas ir paredzētas ES budžeta pozīcijā 05 06 01 (Starptautiskie lauksaimniecības nolīgumi).
4. Šā priekšlikuma mērķis ir panākt, lai Padome Komisiju pilnvarotu Starptautiskajā Graudu padomē Savienības vārdā balsot par Graudu tirdzniecības konvencijas termiņa pagarināšanu līdz 2017. gada 30. jūnijam.

¹ OV L 21, 27.1.1996., 47. lpp.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko nosaka nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskajā Graudu padomē par 1995. gada Graudu tirdzniecības konvencijas termiņa pagarināšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) 1995. gada Graudu tirdzniecības konvencija tika noslēgta ar Padomes Lēmumu 96/88/EK², un tās termiņš ir ticis regulāri pagarināts uz turpmākiem divu gadu laikposmiem. Pēdējo reizi minētās konvencijas termiņu ar Starptautiskās Graudu padomes lēmumu pagarināja 2013. gada jūnijā, un tā būs spēkā līdz 2015. gada 30. jūnijam. Savienības interesēs ir atkārtoti pagarināt termiņu. Tāpēc Komisija, kas pārstāv Savienību Starptautiskajā Graudu padomē, būtu jāpilnvaro balsot par šādu pagarinājumu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskajā Graudu padomē, ir balsot par 1995. gada Graudu tirdzniecības konvencijas termiņa turpmāku pagarināšanu uz laikposmu līdz diviem gadiem.

Ar šo Komisija tiek pilnvarota paust šo nostāju Starptautiskajā Graudu padomē.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

² OV L 21, 27.1.1996., 47. lpp.

TIESĪBU AKTA PRIEKŠLIKUMA FINANŠU PĀRSKATS

FINANŠU PĀRSKATS			FinSt/14/ MK/aj/4692291	
			6.221.2015.1	
			DATUMS: 17.12.2014.	
1. BUDŽETA POZĪCIJA: 05 06. Nodaļa — POLITIKAS JOMAS “LAUKSAIMNIECĪBA UN LAUKU ATTĪSTĪBA” STARPTAUTISKIE ASPEKTI 05 06 01 – Starptautiskie nolīgumi par lauksaimniecību			APROPRIĒJUMI: 2015. gada BP: EUR 4 675 000	
2. NOSAUKUMS: Priekšlikums Padomes lēmumam, ar ko nosaka nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Starptautiskajā Graudu padomē attiecībā uz 1995. gada Graudu tirdzniecības konvencijas termiņa pagarināšanu				
3. JURIDISKAIS PAMATS: Līguma par Eiropas Savienības darbību 207. pants saistībā ar 218. panta 9. punktu.				
4. MĒRĶI: Pagarināt esošo Graudu tirdzniecības konvenciju par diviem gadiem (1.7.2015.-30.06.2017.).				
5. FINANSIĀLĀ IETEKME	12 MĒNEŠU PERIODS	KĀRTĒJAIS FINANŠU GADS	NĀKAMAIS FINANŠU GADS	
	(EUR)	2014. (EUR)	2015. (EUR)	
5.0 IZDEVUMI		356 601	405 000	
- KO SEDZ NO ES BUDŽETA (KOMPENSĀCIJAS/INTERVENCES PASĀKUMI)				
- VALSTU IESTĀDES				
- CITI				
5.1 IENĒMUMI				
- ES PAŠU RESURSI				
(MAKSĀJUMI/MUITAS NODOKĻI)				
- VALSTS				
	2016.	2017.		
5.0.1. PAREDZAMIE IZDEVUMI	443 000	470 000		
5.1.1. PAREDZAMIE IENĒMUMI				
5.2. APRĒĶINA METODE: Aplēsts, balstoties uz pieņēmumu par ES balsu skaitu (mainās katru gadu), par paredzamo summu, kas būs jāmaksā par vienu balsi sterliņu mārciņās.				
6.0. VAI PROJEKTU VAR FINANSĒT NO APROPRIĀCIJĀM, KAS IERAKSTĪTAS KĀRTĒJĀ BUDŽETA ATTIECĪGAJĀ NODAĻĀ?			JĀ NĒ	
6.1. VAI PROJEKTU VAR FINANSĒT, VEICOT KĀRTĒJĀ BUDŽETA STARPNODAĻU PĀRVEDUMUS?			JĀ NĒ	
6.2. VAI BŪS VAJADZĪGS PAPILDU BUDŽETS?			JĀ NĒ	
6.3. VAI APROPRIĀCIJAS BŪS JĀIERAKSTA NĀKAMO GADU BUDŽETOS?			JĀ NĒ	
PIEZĪMES: Faktiski samaksātā summa var mainīties atkarībā no galīgā balsu skaita, ko ES saņem, maksājamās summas par vienu balsi GBP un EUR/GBP maiņas kursa.				

